Erwuesse Bildung Luxemburg

De Kleesche fir déi Kleng

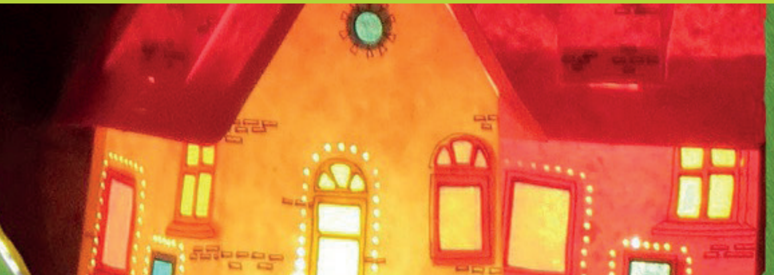
flott Aktivitéite fir Kanner
ronderëm de grousse Mann

VUM 29.11. - 5.12.2019

am **Lieshaischen** um Chrëschtmaart op der Plëss, virum Cercle (am Haischen „Mini-Cercle“)

an der **ErwuesseBildung**
5, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Lëtzebuerg

WWW.EWB.LU



De Kleesche fir déi Kleng

Lieshaische vun der Erwuesse-Bildung

Um Chrëschtmaart op der Plëss, virum Cercle (am Haischen „Mini-Cercle“)

vum 30.11. - 5.12.2019

Och dëst Joër dréit sech am Lieshaischen alles ëm den Hellegen Zinniklos. All Dag sti kleng Liesungen an Aktivitéiten um Programm. Dir braucht just bei eis ze kommen, lech ze setzen, nozelauschteren a matzemaachen.

Dës Offere gi vun der ErwuesseBildung organiséiert a vun der Stad Lëtzebuerg finanzéiert. Dofir ginn dës Aktivitéite gratis ugebueden.

Eng Umeldung ass erfuerdert!

Tel.: 4 47 43 - 340 bis den 20.11.2019

Gitt wgl. bei der Umeldung déi entspriechend Coursnummer, den Alter an d'Zuel vun de Kanner un.

Organisatioun vum Lieshaischen:

Aarbechtsgrupp „Kannerbicher“ vun der ErwuesseBildung
An Zesummenaarbecht mat: „Il était une fois“ asbl

Erwuesse Bildung

Il était une fois... a.s.b.l.

Liesung

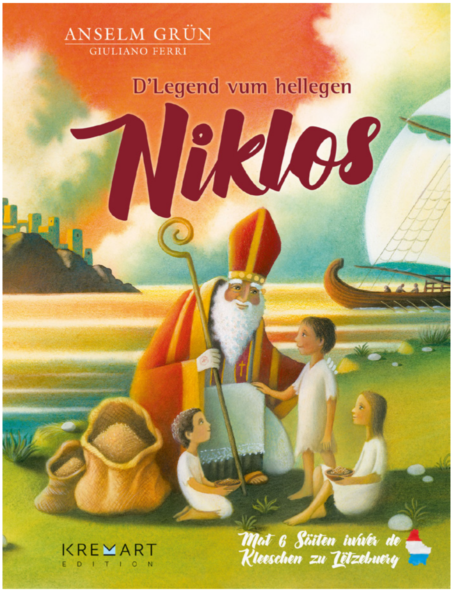
D'Legend vum hellegen Niklos

Et ginn eng Partie Legenden iwwert den hellegen Zinniklos z'erzielen. Am Buch „Die Legende vom heiligen Nikolaus" (Herder Verlag) huet de Pater Anselm Grün déi bekanntste Legende fir Kanner erzielt. Dëst Buch gouf vum Christine Marx a Luc Marteling op Lëtzebuergesch iwwersat an ass bei Kremart Edition erauskomm.

An dëser Stonn wäerte mir aus dem Buch op Däitsch a Lëtzebuergesch virliesen an e bësschen iwwert den hellege Mann a säi Liewen erzielen.

Dëse Workshop gëtt geleet vum Danielle Mertes a Michèle Waringo-Geimer.

Aarbechtsgrupp Kannerbicher vun der ErwuesseBildung



Kursnummer 194530M

3.12.2019
9.00 - 10.00 Auer

um Chrëschtmaart op der Plëss, virum Cercle (am Haischen „Mini-Cercle")

gratis

Lëtzebuergesch, Däitsch

Schoulklassen: Cycle 2 - 3

max. 20 Kanner

Eng Umeldung ass erfuerdert! bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Séances de lecture

Joyeux Noël – Buon Natale
Frohe Weihnachten – Schéi Chrëschtdeeg

„Il était une fois …“ asbl est une association sans but lucratif, créée en 2004 et composée de bénévoles multilingues passionnés par la littérature, la culture et l’éducation des enfants.

Nous proposons des activités multilingues aux particuliers et aux écoles, crèches, foyers de jour, maisons-relais afin de permettre aux enfants de pratiquer leur langue maternelle en dehors du cercle familial et de faciliter leur apprentissage de la langue de socialisation (le luxembourgeois) et des langues étrangères.

www.iletaitunefois.lu

avec « Il était une fois » asbl

✔ Lors de votre inscription veuillez indiquer le numéro du cours et le nombre de places à réserver. (!!! Places limitées !!!)

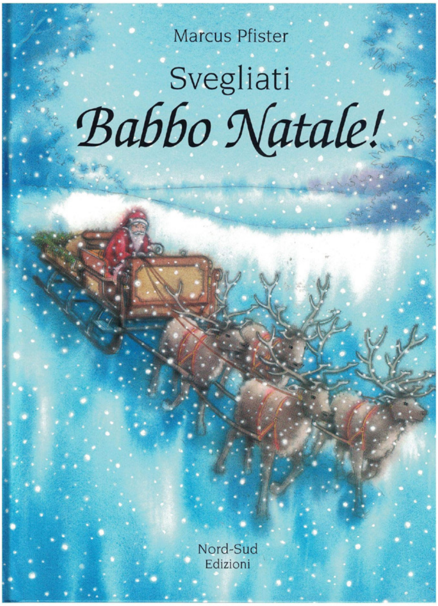
Erwuesse Bildung

Il était une fois... a.s.b.l.

Séances de lecture

« Svegliati, Babbo Natale ! »

De Marcus Pfister



Séance de lecture en Italien avec Giuseppina Chittoglio

È la Vigilia di Natale. Babbo Natale, gli elfi, la renna ed i giocattoli sono pronti? I bambini aspettano i regali!

Cours Nr. 194640M

29.11.2019
15.00 - 15.30 heures

au Lieshaischen sur le Marché de Noël Place d'Armes, devant le Cercle (Chalet „Mini-Cercle“)

Entrée gratuite

Tout public / groupes, ...
Enfants à partir de 3 ans

Max. 30 personnes par séance (enfants et accompagnateurs)

20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Erwuesse Bildung

Il était une fois... a.s.b.l.

Séances de lecture

«Der kleine Stern»

Weihnachtsgeschichte für Kinder von Conny Cremer

Lesung in deutscher Sprache mit Zuzana Brandt

Eine Geschichte von einem kleinen Stern, der vom Himmel auf die Erde wollte...

Nr. 194650M

29.11.2019
15.45 - 16.15 Uhr

au Lieshaischen sur le Marché de Noël Place d'Armes, devant le Cercle (Chalet „Mini-Cercle“)

€ Entrée gratuite

Tout public / groupes, ...
Enfants à partir de 3 ans

Max. 30 personnes par séance (enfants et accompagnateurs)

✔ 20.11.2019

☎ Tel.: 4 47 43 - 340

Il était une fois a.s.b.l.

Erwuesse Bildung

Séances de lecture

« Joyeux Noël, Splat ! »

De Rob Scotton

Séance de lecture en français (et en luxembourgeois au besoin) avec Boma Alice

Pour Noël, Splat sait ce qu'il veut : un gros cadeau ! Mais pour recevoir un gros cadeau, il faut être un chaton très sage. Splat s'interroge : a-t-il été très sage ? Dans le doute, il décide de l'être encore plus, mais tous ses efforts virent à la catastrophe. C'est donc un petit chat très angoissé qui se couche le 24 décembre : que trouvera-t-il au pied du sapin le lendemain matin ?

Cours Nr. 194660M

29.11.2019
16.30 - 17.00 heures

au Lieshaischen sur le Marché de Noël Place d'Armes, devant le Cercle (Chalet „Mini-Cercle")

Entrée gratuite

Tout public / groupes, ...
Enfants à partir de 3 ans

Max. 30 personnes par séance (enfants et accompagnateurs)

20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Il était une fois... a.s.b.l.

Erwuesse Bildung

Poppentheater

D'Geschicht vum Kleeschen

gespillt vum Carine Kayser

Geschwë kënnt de Kleeschen. Déi zwou Poppe si scho ganz opgereegt. Si stellen hir Schlapp, well si ware jo brav! Awer lo gëtt et héich Zäit an d'Bett ze goen. Wäert de Kleeschen dann elo eppes bréngen? Loosst Iech iwwerraschen, wéi eis Geschicht weidergeet!

Et spille mat: d'Kasperlpoppe Kasperl a Boma, d'Marionette Kleeschen an Houseker, den Iesel an zwou Poppen.

Dës Offer gëtt vun der ErwuesseBildung organiséiert a finanzéiert. Fir eis Onkäschten ze decken, erlaabe mir eis, Entrée ze froen.

Kursnummer 194690M

29.11.2019
9.00 - 10.00 Auer

ErwuesseBildung
5, avenue Marie-Thérèse,
L-2132 Luxembourg
(Centre Convict, Entrée G, RDC)

5 Euro / Persoun

Lëtzebuergesch, Däitsch

Schoulklassen a Gruppen
Cycle 1 - 2 (3 - 7 Joer)

50 Persounen
(Kanner + Begleetpersounen)

Eng Umeldung ass erfuerdert!
bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Kursnummer 194700M

29.11.2019
10.30 - 11.30 Auer

ErwuesseBildung
5, avenue Marie-Thérèse,
L-2132 Luxembourg
(Centre Convict, Entrée G, RDC)

5 Euro / Persoun

Lëtzebuergesch, Däitsch

Schoulklassen a Gruppen
Cycle 1 - 2 (3 - 7 Joer)

50 Persounen
(Kanner + Begleetpersounen)

Eng Umeldung ass erfuerdert!
bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Poppentheater

Kursnummer 194710M

29.11.2019
14.15 - 15.15 Auer

ErwuesseBildung
5, avenue Marie-Thérèse,
L-2132 Luxembourg
(Centre Convict, Entrée G, RDC)

5 Euro / Persoun

Lëtzebuergesch, Däitsch

Familljen, Tout Public, Maisons Relais Cycle 1 - 2 (3 - 7 Joer)

50 Persounen
(Kanner + Begleetpersounen)

Eng Umeldung ass erfuerdert!
bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Kursnummer 194720M

29.11.2019
17.00 - 18.00 Auer

ErwuesseBildung
5, avenue Marie-Thérèse,
L-2132 Luxembourg
(Centre Convict, Entrée G, RDC)

5 Euro / Persoun

Lëtzebuergesch, Däitsch

Familljen, Tout Public, Maisons Relais Cycle 1 - 2 (3 - 7 Joer)

50 Persounen
(Kanner + Begleetpersounen)

Eng Umeldung ass erfuerdert!
bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Liesung - mat uschléissender Bastelaktivitéit

Eng Geschicht vum Kleeschen

De Kleeschen huet et net ëmmer esou einfach. Déi Zäit, ier hie bei d'Kanner kënnt, ass ëmmer mat vill Aarbecht a Virbereedung verbonnen. An net ëmmer leeft alles esou, wéi et soll sinn… Och de Kleeschen huet scho vill witzeg, spannend, mee och freedeg Geschichten erlieft.

Zesumme lauschtere mir esou eng Geschicht an duerno bastele mir eng Klengegkeet.

Dëse Workshop gëtt geleet vum Danielle Mertes, zesumme mam Sophie Krysica (Aarbechtsgrupp Kannerbicher vun der ErwuesseBildung) bzw. Danielle Bailleux.

Kursnummer 194580M

2.12.2019
9.00 - 10.00 Auer

Am Lieshaischen um Chrëschtmaart op der Plëss, virum Cercle (am Haischen „Mini-Cercle")

gratis

Lëtzebuergesch

Schoulklassen Cycle 1.2 - 2.1

max. 20 Kanner

Eng Umeldung ass erfuerdert!
bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Liesung - mat uschléissender Bastelaktivitéit

Eng Geschicht vum Kleeschen

Kursnummer 194590M

2.12.2019
10.30 - 11.30 Auer

Am Lieshaischen um Chrëscht-maart op der Plëss, virum Cercle (am Haischen „Mini-Cercle“)

gratis

Lëtzebuergesch

Schoulklassen Cycle 1.2 - 2.1

max. 20 Kanner

Eng Umeldung ass erfuerdert!
bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Kursnummer 194600M

2.12.2019
14.15 - 15.15 Auer

Am Lieshaischen um Chrëscht-maart op der Plëss, virum Cercle (am Haischen „Mini-Cercle“)

gratis

Lëtzebuergesch

Schoulklassen Cycle 1.2 - 2.1

max. 20 Kanner

Eng Umeldung ass erfuerdert!
bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Kursnummer 194620M

3.12.2019
14.15 - 15.15 Auer

Am Lieshaischen um Chrëscht-maart op der Plëss, virum Cercle (am Haischen „Mini-Cercle“)

gratis

Lëtzebuergesch

Familljen, Tout public, Mai-sons-Relais, ... Cycle 1.2 - 2.1

max. 20 Kanner

Eng Umeldung ass erfuerdert!
bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Kursnummer 194610M

5.12.2019
10.30 - 11.30 Auer

Am Lieshaischen um Chrëscht-maart op der Plëss, virum Cercle (am Haischen „Mini-Cercle“)

gratis

Lëtzebuergesch

Schoulklassen Cycle 1.2 - 2.1

max. 20 Kanner

Eng Umeldung ass erfuerdert!
bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Workshop

De Kleesche kënnt bei eis! An an anere Länner?

Workshop iwwert dëse Brauch a säin Ursprong zu Lëtzebuerg an an Europa vum Christine Marx

Bei eis kënnt de Kleeschen, an Holland de Sinterklaas, an an der Schwäiz kënnt de Samichlaus… Wee war dëse Mann eigentlech, deem säi Fest mir ëmmer de 6. Dezember feieren? Wou kënnt dëse Brauch eigentlech hier? Wéi feieren d'Kanner an anere Länner dem Kleesche säin Dag?

Dëse Workshop gëtt geleet vum Danielle Mertes a Michèle Waringo-Geimer.

(Aarbechtsgrupp Kannerbicher vun der ErwuesseBildung).

Illustration: Fernand Urhausen, aus dem Buch „Vu Klacken, Klibberen a Kleeschen"

Kursnummer 194540M

3.12.2019
10.30 - 11.30 Auer

Am Lieshaischen um Chrëscht-maart op der Plëss, virum Cercle (am Haischen „Mini-Cercle")

€ gratis

Lëtzebuergesch

Schoulklassen: Cycle 3.2 - 4.1

max. 20 Kanner

Eng Umeldung ass erfuerdert!
bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Kursnummer 194550M

5.12.2019
9.00 - 10.00 Auer

Am Lieshaischen um Chrëscht-maart op der Plëss, virum Cercle (am Haischen „Mini-Cercle")

€ gratis

Lëtzebuergesch

Schoulklassen: Cycle 3.2 - 4.1

max. 20 Kanner

Eng Umeldung ass erfuerdert!
bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Atelier

Ei, ei, ei - lo ass de Kleeschen hei

Atelier iwwert de Kleeschen, den Houseker, Rutten a Schockela an alles, wat een iwwert dee groussen Dag wësse soll...

Elo ass et geschwënn nees sou wäit. De Kleeschen, säin Ieselchen an och den Houseker sti bereet. Et ass e groussen Dag fir jiddereen. An d'Virfreed ass immens grouss.

Mir wäerten zesumme Geschichte lauschteren, eppes bastelen, eppes schmaachen an interessant Saachen iwwert de Kleeschen a säi Liewe gewuer ginn.

(*) Den Inhalt vum Atelier gëtt dem Alter vun de Kanner ugepasst.

Dëse Workshop gëtt geleet vum Danielle Mertes an Antoinette Terzer

(Aarbechtsgrupp Kannerbicher vun der ErwuesseBildung).

Illustratioun: Fernand Urhausen, aus dem Buch „Vu Klacken, Klibberen a Kleeschen".

Kursnummer 194570M

Mëttwoch, 4.12.2019
9.00 - 10.00 Auer

am Lieshaischen um Chrëschtmaart op der Plëss, virum Cercle (am Haischen „Mini-Cercle")

gratis

Lëtzebuergesch

Schoulklassen: Cycle 1.2 - 2.1 oder Cycle 2.2 - 3.2 (*)

max. 20 Kanner

Eng Umeldung ass erfuerdert! bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Atelier

E Gedicht fir de Kleeschen

mam Ninette Terzer

Geschichten, Lidder a Gedichter verzielen eis vill an interessant Saachen iwwert den Hellegen Zinniklos a säi Liewen. Mee heiansdo huet ee jo och selwer Loscht, dem Kleeschen eppes ze schreiwen: e Wonsch, e puer Gedanken, eppes, wat engem uewe läit, wou een sech driwwer freet ....

Mir lauschteren zesummen e puer flott Gedichter iwwert dësen hellege Mann an duerno däerf jidderee selwer säi „Gedicht fir de Kleeschen" erfannen an opschreiwen. Zum Schluss bastelen, schreiwen an illustréiere mir eng Kaart.

Kursnummer 194560M

Mëttwoch, 4.12.2019
14.15 - 15.15 Auer

am Lieshaischen um Chrëschtmaart op der Plëss, virum Cercle (am Haischen „Mini-Cercle")

gratis

Lëtzebuergesch, däitsch, franséisch ...

Schoulklassen: Cycle 2 - 4

max. 20 Kanner

Eng Umeldung ass erfuerdert!
bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

Liesung

De Kleeschen, säin Ieselchen an ... den Ouschterhieschen

mam Susy Schmit

Viru Kleeserchersdag hunn de Kleeschen, den Houseker, d'Engelcher an den Ieselchen all Hänn voll ze dinn. Mee leeft an däser hektescher Zäit ëmmer alles riicht?

D'Susy Schmit huet 2 Geschichte geschriwwen iwwer dat, wat sou alles virun dem groussen Dag ka passéieren. Bei däser Liesung wäert d'Susy Schmit aus hire Bicher „Dem Kleesche säin Ieselche spiert d'Reesféiwer" an „Léiwe Kleeschen, gudden Hieschen ..." virliesen, iwwert sech an hir Aarbecht als Geschichteschreiwerin erzielen, e bëssche Musek maachen an ... loosst Iech iwwerraschen!

D'Susy Schmit schafft haaptberufflech an der Schoul an huet bis elo eng Partie Kannerbicher geschriwwen an illustréiert: „De klenge Stär Poli", „Léiwe Kleeschen, gudden Hieschen", „De Käizche Kai op der Sich no sengem Schiet", „Ouschterstress mam Kleeschen", „Dem Kleesche säin Ieselche spiert d'Reesféiwer".

Kursnummer 194670M

Donneschdeg, 5.12.2019
14.30 - 15.15 Auer

am Lieshaischen um Chrëschtmaart op der Plëss, virum Cercle (am Haischen „Mini-Cercle")

€ gratis

Lëtzebuergesch

Familljen, Tout public, Maisons-Relais, ... Cycle 1.2 - 2.2

max. 20 Persounen

Eng Umeldung ass erfuerdert! bis den 20.11.2019

Tel.: 4 47 43 - 340

DE GANZE PROGRAMM VUM LIESHAISCHE VUN DER ERWUESSEBILDUNG FANNT DIR OCH:

op der Internetsäit vun der ErwuesseBildung: **www.ewb.lu**

op der Internetsäit vun der Stad Lëtzebuerg: **www.winterlights.lu**

AN DER ERWUESSEBILDUNG WÄREND DER ADVENTSZÄIT:

Austellung a Verkaf vun ausgewielte Bicher fir Kanner an Erwuessener zum Thema „Advent a Chrëschtdag".

Kommt bei eis laanscht kucken!

ErwuesseBildung

Centre Convict (Entrée G, RdG)

5, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg

Mir sinn op:

méindes - freides vun 10 - 17 Auer

(ausser dënschdes moies)